2010 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas
Komisija prieš Portugaliją

(Byla C-526/09)

„Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 91/271/EEB — Miesto nuotėkų valymas — 11 straipsnio 1 ir 2 dalys — Gamybinių nuotėkų išleidimas į miesto nuotėkų surinkimo sistemas ir miesto nuotėkų valymo įrenginius — Iš anksto nustatytų taisyklių ir (arba) konkrečių leidimų taikymas — Leidimo neturėjimas“

1. *Ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo — Įsipareigojimų neįvykdymo įrodymas — Komisijai tenkanti pareiga — Įsipareigojimų neįvykdymo įrodymų pateikimas — Apkaltintos valstybės narės pareiga įrodyti priešingai (SESV 258 straipsnis; Tarybos direktyvos 91/271 11 straipsnio 1 ir 2 dalys) (žr. 21–22, 32 punktus)*

2. *Ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo — Teisingumo Teismo atliekamas pagrįstumo nagrinėjimas — Padėtis, į kurią reikia atsižvelgti — Padėtis pagrįstoje nuomonėje nustatyto termino pabaigoje (SESV 258 straipsnis; Tarybos direktyvos 91/271 11 straipsnio 1 ir 2 dalys) (žr. 24–25 punktus)*

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26) 11 straipsnio 1 ir 2 dalių pažeidimas – Leidimas išleisti nuotėkas – „Estação de Serviço Sobritos“.

Rezoliucinė dalis

1. Leidusi Matosinhos miesto zonoje esančiai pramoninei vietovei *Estação de Serviço Sobritos Lda* išleisti gamybines nuotėkas neturint tam išduoto tinkamo leidimo, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1991 m.

gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo 11 straipsnio 1 ir 2 dalis.

2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

2010 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas
Komisija prieš Graikiją

(Byla C-534/09)

„Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2008/1/EB — Taršos prevencija ir kontrolė — Leidimų išdavimo reikalavimai esamiems įrenginiams“

Ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo — Teisingumo Teismo atliekamas pagrįstumo nagrinėjimas — Padėtis, į kurią reikia atsižvelgti — Padėtis pagrįstoje nuomonėje nustatyto termino pabaigoje (SESV 258 straipsnis; Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/1) (žr. 10–13 punktus)

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (OL L 24, p. 8) 5 straipsnio 1 dalies pažeidimas — Leidimų išdavimo reikalavimai esamiems įrenginiams — Pareiga užtikrinti, kad tokie įrenginiai būtų eksploatuojami pagal direktyvos reikalavimus.

Rezoliucinė dalis

1. Nesiėmusi reikiamų priemonių užtikrinti, kad nacionalinės valdžios institucijos, nepažeisdamos kitų konkrečių Bendrijos teisės nuostatų, kai išduoda leidimus pagal 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos